

Festival-Concurs Coral Internațional Liviu Borlan



Baia Mare, România



REMEMBER 7th Edition, 2017

Toate lucrurile profunde sunt cântec – spunea compozitorul Liviu Borlan.

Cea de-a șaptea ediție a Festivalului Internațional Coral „Liviu Borlan” a fost, și în 2017, un parcurs frumos, cu muzică de calitate, cu pasiune pentru interpretarea ei, cu mesaje de bucurie, credință și speranță.

Se cuvine să mulțumim coriștilor pentru timpul transformat în muzică, pentru bucuria pe care au împărtășit-o cu noi!

Mulțumim organizatorilor și partenerilor pentru toate momentele minunate, pentru frumusețea Festivalului și pentru armonia creată.

Mulțumim juriului pentru obiectivitate și rigurozitate în notare.

Mulțumim publicului iubitor de muzică, pe care l-am simțit și la ediția a șaptea alături de muzica corală.

„All the profound things are song” said the composer Liviu Borlan.

The seventh edition of the Liviu Borlan International Choral Festival was in 2017, too, a beautiful course, with quality music, with passion for its interpretation, with messages full of joy, faith and hope.

We would like to thank the choir members for their time transformed in music and for the joy that they shared with us!

Thank you the organizers and partners for all the wonderful moments, for the beauty of the festival and for the harmony created.

Thank you the jury for fairness and strictness with whom they noted.

We were glad to see that the audience was in-loved by the beautiful music and it was with the choral music in the seventh edition.

PROGRAMM OF THE FESTIVAL

Friday, September 8th

10³⁰-11³⁰ – Jury Technical Meeting
- Under the authority of maestro Voicu Enăchescu -
[Hotel Mara, Red Saloon](#)

9³⁰-11³⁰ Accomodation of the choirs with the concert hall
[Youth Hall](#)

12⁰⁰-13⁰⁰ – Press Conference
[Hotel Mara, Red Saloon](#)

14⁰⁰-15⁰⁰ Accomodation of the choirs with the concert hall
[Youth Hall](#)

16⁰⁰-19³⁰ – **Festival - Contest**
[Youth Hall](#)

- Awarding the Composition Contest
- Organizers Surprize
[Youth Hall](#)

Saturday, September 9th

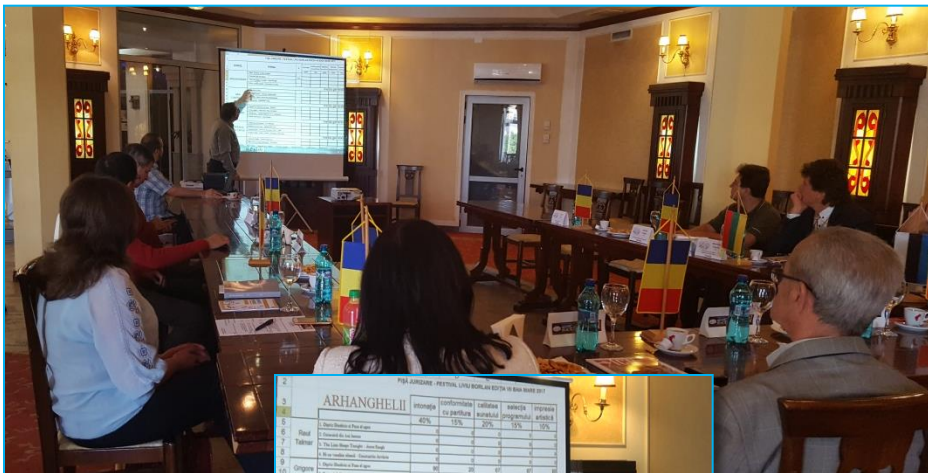
9³⁰-13⁰⁰ Workshop – music of the participating choirs
[Youth Hall](#)

15³⁰-16⁰⁰ Parade of the participating choirs:
McDonald's → Saint Cross Church

16⁰⁰-19⁰⁰ **LAUREA GALA**
[Saint Cross Catholic Church](#)



Jury Technical Meeting, chairman Voicu Enăşchescu



ARHANGHELII					
	intreaga	compozitori	colaboratori	artista	artista
	45%	15%	20%	15%	15%
1	1	1	1	1	1
2	1	1	1	1	1
3	1	1	1	1	1
4	1	1	1	1	1
5	1	1	1	1	1
6	1	1	1	1	1
7	1	1	1	1	1
8	1	1	1	1	1
9	1	1	1	1	1
10	1	1	1	1	1
11	1	1	1	1	1
12	1	1	1	1	1
13	1	1	1	1	1
14	1	1	1	1	1
15	1	1	1	1	1
16	1	1	1	1	1
17	1	1	1	1	1
18	1	1	1	1	1
19	1	1	1	1	1
20	1	1	1	1	1
21	1	1	1	1	1
22	1	1	1	1	1
23	1	1	1	1	1
24	1	1	1	1	1
25	1	1	1	1	1
26	1	1	1	1	1
27	1	1	1	1	1
28	1	1	1	1	1
29	1	1	1	1	1
30	1	1	1	1	1
31	1	1	1	1	1
32	1	1	1	1	1
33	1	1	1	1	1
34	1	1	1	1	1
35	1	1	1	1	1
36	1	1	1	1	1
37	1	1	1	1	1
38	1	1	1	1	1
39	1	1	1	1	1
40	1	1	1	1	1
41	1	1	1	1	1
42	1	1	1	1	1
43	1	1	1	1	1
44	1	1	1	1	1
45	1	1	1	1	1
46	1	1	1	1	1
47	1	1	1	1	1
48	1	1	1	1	1
49	1	1	1	1	1
50	1	1	1	1	1



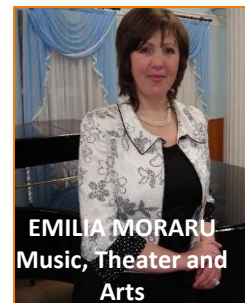
ANDREA ANGELINI
Artistic Director of Festival



VOICU ENĂŞCHESCU
Jury President



MIHAELA BOB-ZĂICEANU
Festival Director



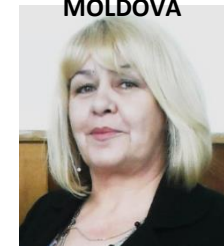
EMILIA MORARU
Music, Theater and Arts Academy
Chişinău, REPUBLICA MOLDOVA



RAUL TALMAR
Tallinn University
President of the Choral Association
ESTONIA



ROLANDAS DAUGĖLA
Kaunas Music Academy, LITHUANIA



MARIA POCOL
Arts College, BAIA MARE



GEORGE DUMITRIU
George Enescu Arts University Iaşi



GRIGORE CUDALBU
National University of Music
Bucuresti

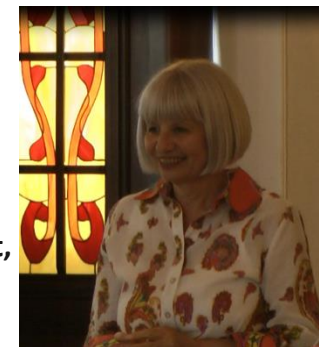


IONICĂ POP
Gh.Dima Music Academy, Cluj Napoca

Press Conference



VIORICA PÂRJA, journalist,
Moderator of the
press conference



ANDREA ANGELINI
Artistic Director of
Festival



FLORENTIN TUȘ, general director of CCI– Maramureș,
-realizing the order in the competition-



MIHAELA BOB-ZĂICEANU
Festival Director



Alexandru Nicolici,
Executiv director
Friends of Harmony
Association

**VOICU
ENĂCHESCU**
Jury President

Opening Ceremony



Opening word of the mayor of Baia Mare,
Mister CĂTĂLIN CHERECHEȘ



Liviu Borlan Festival-Competition – Participating choirs

CHOIRS*

1. *Montana* Choir, Montana – Bulgaria

Conductor:

Snezhina Georgieva Hristova & Mario Penev Iordanov

Strămoșii – Liviu Borlan

Bonjour mon Coeur – Orlando di Lasso

Dushe moya – Svetozar Russinov

Erghen deda – Petar Lyondev

2. *Ars Cantandi* Choir, Wroclaw – Poland

Conductor: Anna Grabowska-Borys

Legenda în lemn – Liviu Borlan

Cantate Domino - Claudio Monteverdi

Michelle - John Lennon/Paul McCartney

Arr. Grayston Ives

Pragnaocki - Polishfork song;

Arr. Stanislaw Wiechowicz

3. *Zoltan Kodaly* Choir, Debrecen – Hungary,

Conductor: Végh Mónika

Haia, haia – Liviu Borlan

Cantate Domino – Claudio Monteverdi

Ave regina coelorum – Orbán György

Hortobágy – Ligeti György

4. *Solemnis* Choir, Satu Mare – Romania,

Conductor: Maria Chiș

Iancu la Turda – Timotei Popovici

Bine ești cuvântat, Hristoase – D.G.Kiriac

Matona, mia cara – Orlando di Lasso

Nunta oșenească – Liviu Borlan

5. *Arhanghelii* Choir, Toplița – Romania

Conducto: Gheorghe Alin Negrea

Diptic Dindirin si Pase el agoa-autor anonim

Ceteruică din trei lemne - Liviu Borlan

The Lion Sleeps Tonight - Anne Raugh and Deke Sharon

Să ne veselim oleacă - Constantin Arvinte

6. *Cantarad* Choir, Arad – Romania

Conductor: Magdalena Lödi

Cămara ta, Mântuitorul Meu - Glasul 3

Arm. Nicolae Lungu

Come again - compozitor John Dowland

Bănățeana - Sabin Drăgoi, versuri E. Grădinariu,

Nunta oșenească - Liviu Borlan

* Order of entrance in the competition after drawing it in the press conference.

1. Montana Choir, Montana – BULGARIA
Conductor: Snezhina Georgieva



2. *Ars Cantandi* Choir, Wroclaw – POLAND

Conductor: Anna Grabowska-Borys



3. Zoltán Kodály Choir, Debrecen – HUNGARIA
Conductor: Végh Mónika



4. Solemnis Choir, Satu Mare – ROMANIA

Conductor: Maria Chiș



5. Arhanghelii Choir, Toplița – ROMANIA
Conductor: Gheorghe Alin Negrea



6. Cantarad Choir, Arad – ROMANIA
Conductor: Magdalena Lödi



Members of the jury during the competition



Choral Composition Contest – 2nd Edition



Matei Pop
First Prize,
and Liviu Borlan Special Prize
(*Suita maramureșeană*)

Conf.univ. Grigore Cudalbu
Member of jury
for the composition contest
presented the winners

Second Prize - **Andrei Petrache** (*Bătrânit-am*)

Thrid Prize - **Megumi Okuda** (*Bădiță*)

Mention - **Vlad Razvan Baci** (*Mara*)

UCMR Special Prize - **Mihai Alexandru Murariu** (*La mijlocul cerului*)

Harmony Choir, Organizer of the Festival interpreting *Legenda în Lemn*, composer Liviu Borlan



Workshop – music of the participating choirs

ANDREA ANGELINI

Ars Cantandi Choir - POLAND



GEORGE DUMITRIU

Conducting Cantarad Choir - ROMANIA



GRIGORE CUDALBU
Solemnis Choir- ROMANIA

IONICĂ POP
Arhanghelii Choir - ROMANIA



RAUL TALMAR
Zoltán Kodály Choir - HUNGARIA



Parade of the participating choirs

McDonald's – Saint Cross Church



**Thank you
Stibina Brass Band**



We would like to say some special thanks to all the choirs because they transformed their time in music and they shared with us the joy of singing!



Jury receiving their diplomas of the 7th Edition, 2017



In the order of their score, we have the following results:



Diploma	Level	Points	
Diploma Gold	2	93,44	Zoltán Kodály Choir– Debrecen, HUNGARIA
Diploma Silver	2	82,91	Ars Cantandi Choir– Wroclaw, POLAND
	1	79,89	Montana Choir– Montana, BULGARIA
	1	77,97	Cantarad Choir– Arad, ROMANIA
Diploma Bronz	2	74,63	Solemnis Corul– Satu Mare, ROMANIA
	1	69,42	Arhanghelii Corul– Toplița, ROMANIA

Laurea Gala



First Prize and the Trophy Liviu Borlan, *Zoltán Kodály* Corul, Debrecen - HUNGARIA Conductor: *Végh Mónika*



Second Prize

***Ars Cantandi* Corul, Wrocław - POLAND**
Conductor: Anna Grabowska-Borys



Third Prize and Mass-Media Prize

Montana Corul, Montana - BULGARIA

Conductors: Snezhina Georgieva & Mario Penev



Diploma and Trophy Stephan's Tower



Prize of the County Center for Promoting and Conservation of Culture



Human for Human Association Prize of Templier Order

Commerce and Industry Chamber Maramureș Prize



**Asociația OM pentru OM
a Ordinului Templier**

acordă

DIPLOMA CORULUI SOLEMNIS

- Dirijor Maria Chiș -

pentru deosebita interpretare a cântului rugă

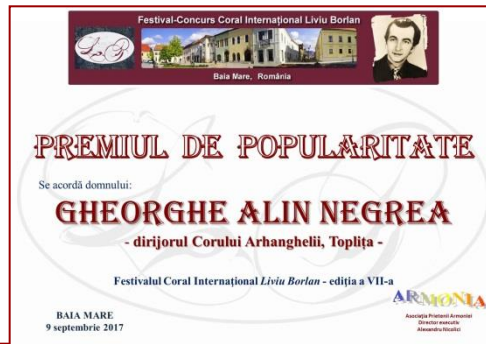
Festivalul Coral Internațional *Liviu Borian* - ediția a VII-a

Baia Mare
9 septembrie 2017

Comandant
Gheorghe Lihet



Friendship Prize of Friends of Harmony Association



Diploma Rotary Club Baia Mare



This was the 7th Edition of the Liviu Borlan Choral Competition, 2017



Presentors:
Viorica Pârja
Alexandra Lazăr



Gala Dinner. Special Guests – Children Club, professor: Maria Seraz



Dance and good mood, small and big,
young and ... a just not too young, choirs
and jury



Organizers: Harmony Friends Association

Harmony Choir - conductor Mihaela Bob Zăiceanu

We would like to have some special thank you to our partners: Baia Mare Municipality, County Council Maramureș, Commerce and Industry Chamber Maramureș, County Direction for Culture, Cults and National Heritage Maramureș, International Choral Federation, National Choral Association for România, Composers and Musicologists Union from România, Association "Stephan's Tower", Traditional Arts School «LiviuBorlan», "Transilvania« National Ensemble, County Foundation for Youth Maramureș, SC Carpatina, Human for Human Association, Clubul Rotary Baia Mare, Ad Visio, Maxim Studio, Radio Maria, which transmitted directly the Laurea Gala.

